



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 917 906 130
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: APP INVESTMENT AS
Forretningsadresse: Jåttåvågveien 7
4020 STAVANGER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ove Martin Juul
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 15.01.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 19.01.2024



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Other expenses	2	264 921	47 258
Sum kostnader		264 921	47 258
Driftsresultat		-264 921	-47 258
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income			5 475 262
Sum finansinntekter			5 475 262
Netto finans			5 475 262
Ordinært resultat før skattekostnad		-264 921	5 428 004
Income tax expense	3		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-264 921	5 428 004
Årsresultat		-264 921	5 428 004
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-264 921	5 428 004
Totalresultat		-264 921	5 428 004
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap	4		1 809 996
To/from (-) other equity	4	-264 921	3 618 008
Sum overføringer og disponeringer		-264 921	5 428 004



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	5	5 381 116	5 381 116
Sum finansielle anleggsmidler		5 381 116	5 381 116
Sum anleggsmidler		5 381 116	5 381 116
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		295 277	560 600
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		295 277	560 600
Sum omløpsmidler		295 277	560 600
SUM EIENDELER		5 676 393	5 941 716
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	4, 6	1 600 000	1 600 000
Overkurs	4	719 122	719 122
Sum innskutt egenkapital		2 319 122	2 319 122
Opptjent egenkapital			
Other equity	4	3 353 088	3 618 008
Udekket tap	4		
Sum opptjent egenkapital		3 353 088	3 618 008
Sum egenkapital		5 672 209	5 937 130



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		4 184	4 586
Sum kortsiktig gjeld		4 184	4 586
Sum gjeld		4 184	4 586
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		5 676 393	5 941 716



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 301392

Enheten

Organisasjonsnummer: 917 906 130
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: APP INVESTMENT AS
Forretningsadresse: Jåttåvågveien 7
4020 STAVANGER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ove Martin Juul
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 15.01.2024

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 18.01.2024



Organisasjonsnr: 917 906 130
APP INVESTMENT AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Other expenses	2	264 921	47 258
Sum kostnader		264 921	47 258
Driftsresultat		-264 921	-47 258
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income			5 475 262
Sum finansinntekter			5 475 262
Netto finans			5 475 262
Ordinært resultat før skattekostnad		-264 921	5 428 004
Income tax expense	3		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-264 921	5 428 004
Årsresultat		-264 921	5 428 004
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-264 921	5 428 004
Totalresultat		-264 921	5 428 004
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap	4		1 809 996
To/from (-) other equity	4	-264 921	3 618 008
Sum overføringer og disponeringer		-264 921	5 428 004



Organisasjonsnr: 917 906 130
APP INVESTMENT AS

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2023** **2022**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Finansielle anleggsmidler

Lån til foretak i samme
konsern

5

5 381 116

5 381 116

Sum finansielle
anleggsmidler

5 381 116

5 381 116

Sum anleggsmidler

5 381 116

5 381 116

Omløpsmidler

Varer

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Cash and cash equivalents
Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende

295 277

560 600

295 277

560 600

Sum omløpsmidler

295 277

560 600

SUM EIENDELER

5 676 393

5 941 716

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Share capital

4, 6

1 600 000

1 600 000

Overkurs

4

719 122

719 122

Sum innskutt egenkapital

2 319 122

2 319 122

Opptjent egenkapital

Other equity

4

3 353 088

3 618 008

Udekket tap

4

Sum opptjent egenkapital

3 353 088

3 618 008

Sum egenkapital

5 672 209

5 937 130

Sum langsiktig gjeld

0

0

Kortsiktig gjeld

Leverandørgjeld

4 184

4 586

Sum kortsiktig gjeld

4 184

4 586

Sum gjeld

4 184

4 586



SUM EGENKAPITAL OG GJELD

5 676 393

5 941 716



Organisasjonsnr: 917 906 130
APP INVESTMENT AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



DocuSign Envelope ID: 6F676945-2623-4BF0-91E1-59436194D077

Financial Statements

2023

APP Investment AS

Org.no.:917 906 130



DocuSign Envelope ID: 6F676945-2623-4BF0-91E1-59436194D077

Revenue statement			
APP Investment AS			
Operating income and operating expenses (NOK)	Note	2023	2022
Other expenses	2	264 921	47 258
Total expenses		264 921	47 258
Operating profit (-loss)		-264 921	-47 258
Financial income and expenses			
Other financial income		0	5 475 262
Net financial items		0	5 475 262
Net profit(-loss) before tax		-264 921	5 428 004
Income tax expense	3	0	0
Net profit(-loss)		-264 921	5 428 004
Allocation of net profit (-loss)			
To/from (-) other equity	4	-264 921	3 618 008
Uncovered loss	4	0	1 809 996
Total allocation		-264 921	5 428 004

APP Investment AS

Side 2



DocuSign Envelope ID: 6F676945-2623-4BF0-91E1-59436194D077

Balance sheet			
APP Investment AS			
Assets (NOK)	Note	2023	2022
Non-current financial assets			
Loan to group companies	5	5 381 116	5 381 116
Total non-current financial assets		5 381 116	5 381 116
Total non-current assets		5 381 116	5 381 116
Current assets			
Debtors			
Cash and cash equivalents		295 277	560 600
Total current assets		295 277	560 600
Total assets		5 676 393	5 941 716

APP Investment AS

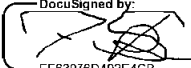
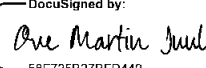
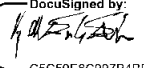
Page 3



DocuSign Envelope ID: 6F676945-2623-4BF0-91E1-59436194D077

Balance sheet			
APP Investment AS			
Equity and liabilities (NOK)	Note	2023	2022
Paid-in capital			
Share capital	4, 6	1 600 000	1 600 000
Share premium	4	719 122	719 122
Total paid-in capital		2 319 122	2 319 122
Retained earnings			
Other equity	4	3 353 088	3 618 008
Total retained earnings		3 353 088	3 618 008
Total equity		5 672 209	5 937 130
Liabilities			
Current liabilities			
Trade payables		4 184	4 586
Total current liabilities		4 184	4 586
Total liabilities		4 184	4 586
Total equity and liabilities		5 676 393	5 941 716

Stavanger, 15.01.2024
The board of APP Investment AS

 <small>DocuSigned by: EF63976D492E4CB...</small> Jone Skaara Chair of the board	 <small>DocuSigned by: 58F725B27BFD449...</small> Ove Martin Juul Board member	 <small>DocuSigned by: C5C50E8C997B4BF...</small> Kjell-Erik Endresen Board member
---	---	---

APP Investment AS Page 4



DocuSign Envelope ID: 6F676945-2623-4BF0-91E1-59436194D077

APP INVESTMENT AS NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR 2023

Note 1 Accounting principles

The financial statements have been prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act and generally accepted accounting standards for small companies.

Valuation and classification of assets and liabilities

Net current assets and liabilities comprise receivables and payables due within one year. Other entries are classified as fixed assets and/or long term creditors.

Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value.

Fixed asset are carried at historical cost, but are written down to their recoverable amount if this is lower than the carrying amount and the reduction in value is expected to be permanent. Fixed assets with a limited economic life are depreciated in accordance with a reasonable depreciation schedule.

Trade and other receivables

Trade receivables and other receivables are carried at fair value less an allowance for expected losses. An estimate is made for doubtful debts based on a review of all amounts outstanding at the balance sheet date. Bad debts are written off when identified.

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include cash, bank deposits and other monetary instruments with a maturity of less than three months at the date of purchase.

General and administrative expenses

In principle, general and administrative expenses are recognised in the same period as the revenue to which they relate. In instances where there is no clear connection between the expense and revenue, the apportionment is estimated. Other exceptions to the matching criteria are disclosed where appropriate.

Tax

Tax in the income statement includes both payable taxes and changes in deferred tax. Deferred tax is calculated at 22 % based on the temporary differences between accounting and tax values including tax loss carry forwards at the end of the fiscal year. Taxable and deductible temporary differences that reverse or may reverse in the same period are netted.

Going concern

Pursuant to 3-3a of the Norwegian Accounting Act the Board of Directors confirms that the conditions for continued operations as a going concern are present for the Company and that the annual financial statements for 2023 have been prepared under this presumption.



DocuSign Envelope ID: 6F676945-2623-4BF0-91E1-59436194D077

APP INVESTMENT AS NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR 2023

Note 2 Number of employees, remuneration, loans to employees etc.

The company has no employees and is not required to have an occupational pension scheme in accordance with Norwegian law on required occupational pension.

No compensations have been paid, no loans have been granted and no guarantees have been issued to any member of the Board of Directors.

Auditor

Auditors' fee for 2023 was NOK 16 050.

Fees for other assurance engagements was NOK 10 138.

VAT is included in the figures of auditor's fee.



DocuSign Envelope ID: 6F676945-2623-4BF0-91E1-59436194D077

APP INVESTMENT AS NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR 2023

Note 3 Tax

This year's tax expense	2023	2022
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	0	0
Changes in deferred tax assets	0	0
Tax expense on ordinary profit/loss	0	0
Taxable income:		
Result before tax	-264 921	5 428 004
Permanent differences	0	-4 242 456
Changes in temporary differences	0	-732 806
Allocation of loss to be brought forward	0	-452 742
Taxable income	-264 921	0
Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	0	0
Total payable tax in the balance	0	0

The tax effect of temporary differences and loss for to be carried forward that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2023	2022	Difference
Accumulated loss to be brought forward	-17 072 666	-16 807 745	264 921
Not included in the deferred tax calculation	17 072 666	16 807 745	-264 921
Deferred tax (22 %)	0	0	0



DocuSign Envelope ID: 6F676945-2623-4BF0-91E1-59436194D077

APP INVESTMENT AS NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR 2023

Note 4 Equity

	Share capital	Share premium	Other equity	Total equity
As of 01.01.2023	1 600 000	719 122	3 618 008	5 937 130
Net loss			-264 921	-264 921
As of 31.12.2023	1 600 000	719 122	3 353 088	5 672 209

Note 5 Balances with group companies

Receivables	2023	2022
Teresoft AS - long term loan	5 381 116	5 381 116
Sum	5 381 116	5 381 116

Note 6 Shareholders

The share capital in APP Investment AS as of 31.12 consists of the following share classes:

	Total	Face value	Share capital
Ordinary shares	1 000 000	1.6	1 600 000

Ownership structure

Shareholders in % at year end:

	Ordinary shares	Total	Ownership/ Voting share
Remold Holding AS	1 000 000	1 000 000	100%
Total number of shares	1 000 000	1 000 000	100 %



Deloitte.

Deloitte AS
Strandsvingen 14 A
NO-4032 Stavanger
Norway

+47 51 81 56 00
www.deloitte.no

To the General Meeting of APP Investment AS

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

Opinion

We have audited the financial statements of APP Investment AS (the Company), which comprise the balance sheet as at 31 December 2023, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion

- the financial statements comply with applicable statutory requirements, and
- the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2023, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company as required by relevant laws and regulations in Norway and the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of the Management for the Financial Statements

The Board of Directors (management) is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern. The financial statements use the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. We design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material

Deloitte AS and Deloitte Advokatfirma AS are the Norwegian affiliates of Deloitte NSE LLP, a member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTTL"), its network of member firms, and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see www.deloitte.no for a more detailed description of DTTL and its member firms.

Registrert i Foretaksregisteret
Medlemmer av Den norske Revisorforening
Organisasjonsnummer: 980 211 282

© Deloitte AS



Deloitte.

Page2
Independent auditor's report
APP Investment AS

misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

- obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting, and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves a true and fair view.

We communicate with the Board of Directors regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Stavanger, January 15, 2024
Deloitte AS

Ommund Skailand
State Authorised Public Accountant



Independent auditor's report (APP Investment AS)

Name	Date
Skailand, Ommund	2024-01-15

Identification

 bankID Skailand, Ommund



This document contains electronic signatures using EU-compliant PAdES - PDF
Advanced Electronic Signatures (Regulation (EU) No 910/2014 (eIDAS))



Skatteetaten

Vår dato
27.11.2023

Din/Deres dato
18.10.2023

Saksbehandler
Vibeke Home

800 80 000
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse

Telefon
48123176

Org.nr
974761076

Vår referanse
2020/5120732

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 OSLO

HV NEF INVEST JOTA AS
Att.Ove Martin Juul
Postboks 8120
4068 STAVANGER
Norge

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk

Vi viser til deres brev av 18. oktober 2023 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for følgende selskaper:

HV IV Holding AS	org.nr. 919 604 778
HV V Holding AS	org.nr. 914 148 308
HVAS Invest Zeta AS	org.nr. 995 610 671
HVAS Invest Kappa AS	org.nr. 995 930 099
HV VI Holding AS	org.nr. 999 178 359
HV VI Invest Sierra AS	org.nr. 928 336 913
OMP Holding AS	org.nr. 912 084 957
Offshore Merchant Partners AS	org.nr. 912 536 416
HV VII Invest Dags AS	org.nr. 913 641 043
Circle Group AS	org.nr. 913 640 969
HV VII Invest Juliet AS	org.nr. 914 480 787
Hav Energy Holding AS	org.nr. 815 672 852
HV VII Invest Shankly AS	org.nr. 916 162 537
HV VII Invest Shankly II AS	org.nr. 916 162 529
North Sea Strategic Investments AS	org.nr. 916 162 545
HV NEF Invest Jota AS	org.nr. 925 979 260
HV NEF Invest Romeo AS	org.nr. 927 612 364
HV Celsio Invest AS	org.nr. 928 513 378
HV Celsio Invest II AS	org.nr. 928 657 698
HV Celsio Holding AS	org.nr. 928 657 965
HV NEF Invest Zero AS	org.nr. 928 513 254
HV Aneo Holding AS	org.nr. 928 786 617
HV NEF Invest Victor AS	org.nr. 929 264 304
HV Cadre Holding AS	org.nr. 929 264 282
HV NEF Invest Rho AS	org.nr. 929 264 142
HV Skygard Holding AS	org.nr. 929 264 290
SpringPoint Holding II AS	org.nr. 931 751 522



HV Storm Co-invest AS	org.nr. 928 786 854
Moreld Holding AS	org.nr. 924 728 469
APP Investment AS	org.nr. 917 906 130
Sval Energi Group AS	org.nr. 930 060 879
Sval Energi Invest II AS	org.nr. 923 862 943
HV Storm Holding AS	org.nr. 927 733 242

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn

Selskapene som er opplistet er norske investerings- og holdingselskaper hel- eller deleid av HitecVision private equity fond. Samtlige av selskapenes direkte og indirekte aksjonærer er profesjonelle investorer.

Selskapenes formål er å «Investere i, eie og utvikle andre selskaper og alt som står i forbindelse med dette». Selskapene investerer i energibransjen.

Engelsk er arbeidsspråk i selskapene og for tilknyttede parter, samt i de selskaper hvor selskapene har foretatt eller vil foreta sine investeringer. Selskapenes leverandører består utelukkende av profesjonelle tjenesteytere innenfor juridisk og finansiell profesjon som i stor grad benytter engelsk som arbeidsspråk. Selskapene har ingen eksterne kunder.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising



av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informativ regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapene er investerings- og holdingselskaper som er hel- eller deleid av HitecVision private equity fond. Videre er det vektlagt at selskapene driver virksomhet i en bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Vibeke Horne
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.